



# GREAT AND HOLY SATURDAY MATINS

(Lamentation Service served on Holy Friday Evening)

God is the Lord

Second Mode

Ἕνος Δε

(M) (Δ) (M) (Δ)  
God is the Lord, \_\_\_ and hath ap- peared un- to us; bless-  
 ed is He that com-eth in the Name \_\_\_ of the Lord.

**Verse 1:** O give thanks unto the Lord, and call upon His holy Name.

**Verse 2:** All the nations compassed me round about, and by the Name of the Lord I warded them off.

**Verse 3:** This is the Lord's doing, and it is marvelous in our eyes.

*Then the following apolytikia in the same Tone:*

(M) (Δ) (M) (Δ)  
The no- - ble Jo-seph, tak- ing Thine im- mac- u- late Bod- y  
(B) (M) (M) (M)  
 down from the Tree, and hav- ing wrapped It in pure lin- en and spic-  
(Δ) (M) (M)  
 - es, laid It for bur- i- al in a new \_\_\_ tomb.

**G**<sup>(M)</sup> <sup>(Δ)</sup> lo- ry to the Fa- ther, and to the Son, and to the Ho- ly

<sup>(Δ)</sup> Spir- - it.

**W**<sup>(M)</sup> <sup>(Δ)</sup> hen Thou didst de- scend \_\_\_\_\_ un- to death, O Life <sup>(M)</sup> \_\_ Im- mor- tal,

<sup>(Δ)</sup> then didst Thou slay Ha- des with the <sup>(B)</sup> light-ning of Thy Di- vin- i- ty.

<sup>(Δ)</sup> And when Thou \_ didst al- so raise the dead out of the neth- er- most

<sup>(M)</sup> <sup>(B)</sup> depths, all the pow- ers in the Heav- ens cried out: O <sup>(M)</sup> Life- giv- er, Christ

<sup>(Δ)</sup> \_\_\_\_\_ our God, glo- ry be \_\_\_\_\_ to Thee.

**B**<sup>(M)</sup> oth now and ev- er and un- to <sup>(Δ)</sup> ag- es of <sup>(M)</sup> ag- - es. A-

<sup>(Δ)</sup> men.

**U**<sup>(M)</sup> <sup>(Δ)</sup> n- to the myrrh- - bear- ing wom- en did the An- gel

— cry out as he stood by the grave: Myrrh-oils are meet for the

dead, but Christ hath proved to be a stran-ger to cor- rup- - -

tion. \_\_\_\_\_

△

# ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ

First Mode

(The soldiers standing guard)

Ἦχος ♯ ᾠ Κε

<sup>(K)</sup> When <sup>(M)</sup> Joseph asked Thy wor- - ship- ful Bod- y from Pi- late, a-

<sup>(K)</sup> noint- ing It with spic- - es di- vine, he \_ then wrapped It <sup>(K)</sup> a-

<sup>(Δ)</sup> bout with pure lin- en and <sup>(K)</sup> laid It in a new sep- - ul- chre.

<sup>(M)</sup> Where- fore, ere \_ the day had dawned, the myrrh-bear- ing wom-en

<sup>(K)</sup> cried \_ \_ a- loud: \_ Show us Thy Res- ur- rec- tion, \_ O Sav- ior,

<sup>(M)</sup> as Thou didst fore- tell to us.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. (Repeat the Kathisma above).*

Alternate melody:

<sup>(Π)</sup> \* <sup>(M)</sup>  
cried a- loud show us Thy Res-

*Both now and ever and unto ages of ages. Amen.*

**T**<sup>(K)</sup> he An- gel choirs <sup>(M)</sup> were awe-struck to see Him that sitt- eth in  
God the Fa- ther's bos- om, the on- ly <sup>(K)</sup> Im- mor- tal, now laid  
in a tomb be- low as a dead man for bur- - i- al. Him <sup>(Δ)</sup>  
do all <sup>(M)</sup> the An- gels' ranks en- cir- cle in Heav- en and <sup>(K)</sup> they  
glo- - ri- fy Him with the dead down <sup>(M)</sup> in Ha- des as Mak- er and  
Lord of all. <sup>(K)</sup>

Alternate melody:

<sup>(Π)</sup> \* and they glo- ri- fy Him with <sup>(M)</sup>

# THE CANON

Plagal Second Mode

Ἦχος λ π̣ ̣ ̣ Ḅ ̣ ̣ ̣

## Ode 1. Heirmos

**H**<sup>(M)</sup> e that once had hid- - den be- neath the sea's waves \_

\_\_\_\_<sup>(B)</sup> the pur- su- ing ty-rant king is now hid 'neath the earth by the  
<sup>(M)</sup> \_\_\_\_\_<sup>(Δ)</sup> \_\_\_\_\_<sup>(M)</sup> \_\_\_\_\_<sup>(M)</sup>

\_\_\_\_<sup>(B)</sup> \_\_\_\_\_<sup>(Δ)</sup> \_\_\_\_\_<sup>(Γ)</sup> \_\_\_\_\_<sup>(Γ)</sup>  
sons of those\_He res-cued; but let \_\_\_\_\_us, as once the maid-ens sang,

\_\_\_\_<sup>(Δ)</sup> \_\_\_\_\_<sup>(B)</sup> \_\_\_\_\_<sup>(M)</sup> \_\_\_\_\_<sup>(M)</sup>  
to the Lord lift up our song: With glo- ry is He glo- - ri- -

\_\_\_\_<sup>(B)</sup> \_\_\_\_\_<sup>(Δ)</sup> \_\_\_\_\_<sup>(M)</sup> \_\_\_\_\_<sup>(M)</sup>  
fied.\_\_\_\_<sup>(B)</sup>

**G**<sup>(Δ)</sup> lo- ry to Thee, our God, \_\_\_\_\_<sup>(M)</sup> glo- ry to Thee. \_\_\_\_\_<sup>(Δ)</sup>

**L**ord my God and Sav- - ior, \_\_\_\_\_<sup>(M)</sup> a hymn for Thy fun'- -

\_\_\_\_<sup>(B)</sup> \_\_\_\_\_<sup>(M)</sup> \_\_\_\_\_<sup>(Δ)</sup> \_\_\_\_\_<sup>(M)</sup> \_\_\_\_\_<sup>(Δ)</sup>  
- ral and dirg- es at Thy tomb shall I sing un- to Thee, Who

(B) (Δ) (Γ)  
be- ing bur-ied \_\_ hast o-pened un- to \_\_\_ me the en-trance in-

(Δ) (B)  
to life, and by death hast put to death both death \_ and Ha- des ev-

(M)  
- er- - more. \_

(Δ) (M)  
G lo- ry to the Fa- ther, and to the Son, and to the Ho- -

(Δ)  
ly Spir- it.

T hose a- bove the Heav- - ens and un- der the earth, \_

(B) (M) (Δ)  
\_\_\_ on per- ceiv- ing Thee at once on Thy throne in the heights and

(B) (Δ) (Γ)  
in Thy grave 'midst \_ the earth-born, quaked with dread, O Sav- ior, at Thy

(Δ) (B)  
death, dazed in mind when Thou wast seen a Corpse \_ and yet the Source

(M)  
\_\_\_ of \_\_\_ life. \_

**B** <sup>(Δ)</sup> — — — — — | <sup>3</sup> — — — — — | — — — — — | <sup>3</sup> <sup>(M)</sup> — — — — — | <sup>3</sup> — — — — — | — — — — —  
oth now and ev- er, and un- to ag- es — of ag- es. A-

**I** — — — — — <sup>(Δ)</sup>  
men.

**T** — — — — — | <sup>3</sup> — — — — — | <sup>(Δ)</sup> — — — — — | <sup>3</sup> — — — — — | — — — — — | — — — — —  
hat Thou might- est fill — up all things with Thy glo-

— — — — — <sup>(B)</sup> — — — — — | <sup>(M)</sup> <sup>(Δ)</sup> — — — — — | <sup>3</sup> — — — — — | — — — — —  
- ry, O on- ly Friend of man, in- to earth's low-est depths didst

— — — — — | <sup>4</sup> <sup>(B)</sup> — — — — — | — — — — — | <sup>(Δ)</sup> — — — — — | — — — — — | <sup>(Γ)</sup> — — — — —  
Thou de- scend, since — mine es- sence, framed in Ad- am, was not hid from

— — — — — <sup>(Δ)</sup> — — — — — | — — — — — | — — — — — | — — — — — | — — — — — | — — — — —  
Thee; and en- tombed, Thou mak- est me, who am — cor- rupt- ed, new

— — — — — <sup>(M)</sup> — — — — — | — — — — — | — — — — — | — — — — — | — — — — — | — — — — —  
— a- - gain. — <sup>(Δ)</sup>

Katavasia <sup>(Δ)</sup>

**H** <sup>(M)</sup> — — — — — | <sup>3</sup> — — — — — | <sup>(Δ)</sup> — — — — — | <sup>3</sup> — — — — — | — — — — — | — — — — —  
He that once had hid- - den be- neath the sea's waves —

— — — — — <sup>(B)</sup> — — — — — | <sup>3</sup> <sup>(M)</sup> <sup>(Δ)</sup> — — — — — | — — — — — | <sup>3</sup> — — — — — | <sup>(M)</sup> — — — — —  
— the pur- su- ing ty- rant king is now hid 'neath the earth by the

— — — — — <sup>(B)</sup> — — — — — | <sup>(Δ)</sup> — — — — — | — — — — — | — — — — — | — — — — — | — — — — —  
sons of those — He res- cued; but let — us, as once the maid- ens sang,



(Δ) ————— (B) ————— (M)  
to the Lord lift up our song: With glo- ry is He glo- - ri- -

ified. —————

Ode 3. Heirmos Δι.

(M) T ————— (N) —————  
hou that hung-est the whole earth with- out sup- port on the pri- me- val

(Δ) (M) (B)  
wa- ters: cre- a- tion saw — Thee hang- ing up- on that mount, —

the Place of the Skull; and she was seized with awe-struck dread: There

(Δ) (B) (M)  
is no Ho- ly — One, save for Thee, — O Lord, she cried to —

Thee. —————

(Δ) (M) Δ  
G lo- ry to Thee, our God, — glo- ry to Thee.

(N) ρ  
F ig- ures of Thine — en- tomb- ment didst Thou por- tray, while mul- ti-

(Δ) (M) (B)  
ply- ing vi- sions; but now the things — Thou hid- dest Thou tell- est plain-

— — — — — | 5 — — — — — | 6 — — — — — | — — — — — | 3 — — — — — |  
- - ly as God and man e- ven to those in Ha-des' gloom: There

(Δ) — — — — — | — — — — — | (B) — — — — — | — — — — — | (M)  
is no Ho- ly — One, save for Thee, — O Lord, they cried to —

— — — — — | 6  
Thee. —

(Δ) — — — — — | 3 — — — — — | (M) — — — — — | 3 — — — — — |  
G lo- ry to the Fa- ther, and to the Son, and to the Ho-

— — — — — | 3 — — — — — | Δ  
ly Spir- it.

S — — — — — | 5 — — — — — | 4 — — — — — | 3 (N) — — — — — | 5 — — — — — |  
pread-ing out Thy di- vine hands, the things that were sun-dered Thou hast

— — — — — | 5 — — — — — | (Δ) — — — — — | (M) — — — — — | 3 — — — — — | (B) — — — — — |  
u- nit- ed; and be- ing wrapped, — O Sav- ior, in fin- est lin-

— — — — — | 5 — — — — — | 6 — — — — — | — — — — — | 3 — — — — — |  
- en with- in the grave, Thou hast set loose them that were bound: There

(Δ) — — — — — | — — — — — | (B) — — — — — | — — — — — | (M)  
is no Ho- ly — One, save for Thee, — O Lord, they cry to —

— — — — — | 6  
Thee. —

**B**oth now and ev- er, and un- to ag- es \_\_ of ag- es. A-

men. ⲁ

**T**hou Whom noth- ing con- tain- eth wast will- ing- ly held by a tomb

and sealed in, while mak- ing known \_ Thy pow- er in all Thou wrought-

- est with might di- vine, which hath ap- peared to them that sing: There

is no Ho- ly \_\_ One, save for Thee, \_\_ O Lord, Thou Friend of \_\_

man. \_\_ ⲁ

Katavasia ⲁ

**T**hou that hung- est the whole earth with- out sup- port on the pri- me- val

wa- ters: cre- a- tion saw \_\_ Thee hang- ing up- on that mount, \_\_

the Place of the Skull; and she was seized with awe- struck dread: There

(A) ————— (B) ————— (M)  
is no Ho- ly \_\_\_ One, save for Thee, \_\_\_ O Lord, she cried to \_\_\_

יְהוָה  
Thee. \_\_\_



Ode 4. Heirmos



**W**<sup>(N)</sup> hen Ha- bak- kuk \_\_\_ fore- saw Thee on the Cross <sup>(B)</sup> stripped of  
glo- ry di- vine, he cried out in \_\_\_ a- maze-ment: The strength of  
all the might- y ones \_\_\_ Thou, Good Lord, hast crushed <sup>(M)</sup> by Thy pres- <sup>(B)</sup>  
ence in Ha- des as the Al- might- y \_\_\_ God. <sup>(M)</sup>

**G**<sup>(Δ)</sup> lo- ry to Thee, our God, <sup>(M)</sup> glo- ry to Thee. <sup>(Δ)</sup>

**T**<sup>(N)</sup> o- day Thou hal- low-est the sev- enth day, <sup>(B)</sup> which of old <sup>(B)</sup>  
Thou hadst blest by rest- ing from \_\_\_ Thy la- bors; for Thou dost gath- <sup>(B)</sup>  
er all the world \_\_\_ and dost make it new <sup>(M)</sup> keep- ing Sab- bath, my Sav- <sup>(B)</sup>  
ior, and gain- ing back Thine \_\_\_ own. <sup>(M)</sup>

**G**<sup>(Δ)</sup> lo- ry to the Fa- ther, and to the Son, and to the Ho- -  
ly Spir- it.

**W**<sup>(N)</sup> hen, by the strength \_\_ that \_\_ noth- ing can sub-due, Thou hadst  
con- quered, O Word, Thy soul and flesh \_\_ were part-ed; where- on, Thy  
soul did break a- part \_\_\_\_ all the heav- y chains both of death and of  
Ha- des, by Thine ex- ceed- ing \_\_ might.

**B**<sup>(Δ)</sup> oth now and ev- er, and un- to ag- es \_\_ of ag- es. A-  
men.

**O**<sup>(N)</sup> Word, when Ha- des \_\_ met Thee face to face, it em-  
bit- tered him sore as he be- held \_\_ a mor- tal all pierced with

wounds, yet de- i- fied <sup>(M)</sup> and su- preme- ly strong; <sup>(B)</sup> then in ru- in he

cried out a- gainst Thy dread- ed <sup>(M)</sup> form. <sup>(B)</sup>

Katavasia <sup>(B)</sup>

<sup>(N)</sup> When Ha- bak- kuk <sup>(B)</sup> fore- saw Thee on the Cross stripped of

glo- ry di- vine, he cried out in <sup>(B)</sup> a- maze- ment: The strength of

all the might- y ones <sup>(M)</sup> Thou, Good Lord, hast crushed <sup>(B)</sup> by Thy pres-

ence in Ha- des as the Al- might- y <sup>(M)</sup> God. <sup>(B)</sup>

Ode 5. Heirmos <sup>(B)</sup>

<sup>(B)</sup> Thou <sup>(M)</sup> hast shown Thy The- oph- a- ny <sup>(Δ)</sup> to us, O Christ, for

the sake of <sup>(B)</sup> Thy mer- cy; <sup>(Δ)</sup> and I- - sa- iah, ris- ing ear- ly in

the night, saw its end- less light, <sup>(M)</sup> and he cried a- loud; <sup>(B)</sup> Lo, the <sup>(M)</sup>



dead \_\_\_\_\_ shall a- rise \_\_ a- gain and they that sleep in tombs shall

a- wake \_ from slum-ber and all \_\_\_\_\_ that be in the earth

\_\_\_\_\_ shall be ex- ceed- ing \_\_\_ glad. \_\_\_\_\_

**G**lo- ry to Thee, our God, \_\_\_ glo- ry to Thee. \_\_\_\_\_

**U**s \_\_\_ born of earth Thou mak- est new, Thy- self be- come clay

like us, O \_ our Mak-er; the fine \_\_\_ lin- en and Thy tomb both dark-

ly tell of the mys- t'ry hid- - - den with Thee, O Word; for the

coun- - - s'lor of hon- ored name in this wise hon- or- eth Thy

Be- get- - ter's coun- sel, Who will- - - eth to make me new

\_\_\_\_\_ through Thee in maj- es- - ty. \_\_\_\_\_

**G**<sup>(Δ)</sup> lo- ry to the Fa- ther, and to the Son, and to the Ho- -  
ly Spir- it. ⲁ

**T**<sup>(B)</sup> hy \_\_ death doth change mor- tal- i- ty, and Thine en- tomb-ment  
trans- form- eth \_\_ cor- rup- tion; for with \_\_ God- like might, the flesh Thou  
hast as- sumed dost Thou make im- mor- - - tal and in- cor- rupt. ⲁ

**F**<sup>(M)</sup> or, O Sov- - - 'reign Lord, to \_\_ Thy flesh cor- rup- tion came not  
nigh; and Thy soul \_\_ was nev- er for- sak- - - en in Ha-  
des' vaults \_\_ as some- thing strange to \_\_ Thee. ⲁ

**B**<sup>(Δ)</sup> oth now and ev- er, and un- to ag- es \_\_ of ag- es. A-  
men. ⲁ

**B**orn \_\_\_ of her no tra-  
vail pierced through, when Thou wast pierced  
in Thy side, O \_\_\_ my Mak-er,  
thence didst \_\_\_ Thou ac-  
com-  
plish Eve's re-  
fash-ion-  
ing, by be-  
com-  
ing Ad-  
-  
-  
am in ver-y  
truth; and a-  
wak-  
-  
-  
en-  
ing won-  
drous-  
ly from life-  
cre-  
at-  
ing sleep, Thou,  
as God \_\_\_ Al-might-  
y, didst rouse \_\_\_\_\_  
up our life from sleep  
\_\_\_ and from cor-  
rup-  
tion's \_\_\_ grasp. \_\_\_


Katavasia 


**T**hou \_\_\_ hast shown Thy The-  
oph-  
a-  
ny to us, O Christ, for  
the sake of \_\_\_ Thy mer-  
cy; and I-  
-  
sa-  
iah, ris-  
ing ear-  
ly in  
the night, saw its end-  
less light, \_\_\_\_\_  
and he cried a-loud; Lo, the

dead \_\_\_\_\_ shall a- rise \_\_ a- gain and they that sleep in tombs shall  
a- wake \_ from slum-ber and all \_\_\_\_\_ that be in the earth  
\_ shall be ex-ceed- ing \_\_\_ glad. \_


Ode 6. Heirmos  $\Delta$ .


**T** ak- en cap- - tive, but not long held cap- - tive, Jo- - nah  
lay in the mon-ster's breast; for since he bare \_Thine im-age, Who  
as man didst suf- fer and \_wast bur- - - ied, out of the sea-  
- Beast, as from brid- al-cham-bers fair, he sprang forth and cried out  
to \_\_\_ the guards-men: Ye that ob- serve \_\_\_\_\_ nought but false things  
and van-i- ties have for-sak- en hope and mer- cy for your- - selves. \_


**G**<sup>(Δ)</sup> 3 | 3 | 3 | 3 | **lo- ry to Thee, our God, \_\_ glo- ry to Thee.** 


**T**<sup>(B)</sup> | 3 | 3 | 3 | 3 | **hou wast slaugh- - tered, yet Thou wast not sun- - dered from the** 

3 | 3 | 3 | 3 | **flesh \_ Thou didst share with us; bro- ken though was \_\_ Thy Tem-ple** 


**(N)** | 3 | 3 | 3 | 3 | **in the sea- son of Thy ho- - ly Pas- - - sion, yet e- ven** 

3 | 3 | 3 | 3 | **so \_\_\_\_ there was One Hy- pos- - ta- sis of Thy flesh, O Word,** 

3 | 3 | 3 | 3 | **and of \_\_ Thy God-head; for in both Na- - - tures Thou art** 

**(M)** | 3 | 3 | 3 | 3 | **but a sin- gle Son, ver- y Word of God, both ver- y God and \_\_** 

3 | 3 | 3 | 3 | **man. \_** 

**G**<sup>(Δ)</sup> | 3 | 3 | 3 | 3 | **lo- ry to the Fa- ther, and to the Son, and to the Ho- -** 

3 | 3 | 3 | 3 | **ly Spir- it.** 

**M**or- tal- slay- - ing but not God- head-slay- - ing Ad- - am's

trans- gres- sion proved to be; for though the clay- - wrought es- sence

of Thy flesh was bowed be- neath\_ great suf- - - f'rings, yet did Thy

God- - head still dis- pas- sion-ate a-bide. And trans- form- ing un-

to in- - cor- rup- tion, man-kind's cor- rupt \_\_\_\_\_ na- ture, Thou didst

show forth the source of life in- cor- rupt from Thine a- ris- ing a-

gain. \_\_

**B**oth now and ev- er, and un- to ag- es \_\_ of ag- es. A-

men.

**K**ing is Ha- - des, but not king for ev- - er, o- - ver

the race of mortal-kind; for when Thou hadst been buried, with

Thy life-engendering hand, O Strong One, Thou breakest

under the unbroken bars of death and to them that slept there

from all ages, O Savior Thou didst proclaim true deliv-

erance, for Thou wast become the First-born of the dead.

Katavasia



Taken captive, but not long held captive, Jonah

lay in the monster's breast; for since he bare Thine image, Who

as man didst suffer and wast buried, out of the sea-

Beast, as from bridal-chambers fair, he sprang forth and cried out

to the guards-men: Ye that observe nought but false things

and vanities have forsaken hope and mercy for yourselves.

—

Ode 7. Heirmos

Marvel past telling! He that had once in

a furnace saved the Three Righteous Children from the flame

is laid in a grave, dead without the breath of life, for the sal-

vation of us who sing these praises: Blest art Thou, O our

God and our Redeemer.

Glorify to Thee, our God, glory to Thee.

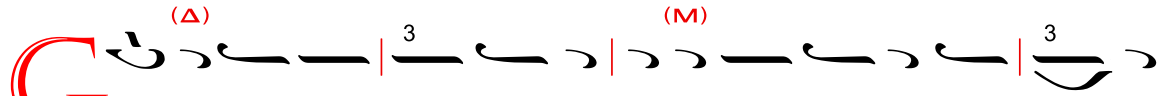


**W**ound-ed is Ha- - des, who hath re- ceived \_\_\_\_\_ in  
his in-most heart Him Whose side \_\_ was \_\_ wound-ed with a spear;  
and spent is his strength, with- ered in \_\_ a God-like fire, for the sal-  
va- tion of us who sing \_\_ these prais-es: Blest art Thou, O our  
God and our \_\_ Re- deem-er.


**G**lo- ry to Thee, our God, \_\_ glo- ry to Thee.


**O** grave most bless- - ed! which on re- ceiv- - - ing  
with- in it-self the Cre- a- - tor \_\_\_\_\_ as a man a- sleep is  
proved a di- vine treas- ur- y \_\_\_\_\_ of end-less life for the sal- va-  
tion of us who sing \_\_ these prais-es: Blest art Thou, O our God

  
and our \_\_ Re-deem-er.

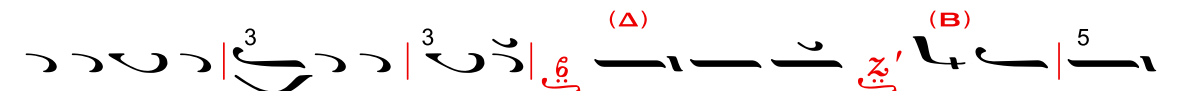
  
Glo-ry to the Fa-ther, and to the Son, and to the Ho-

  
ly Spir-it.

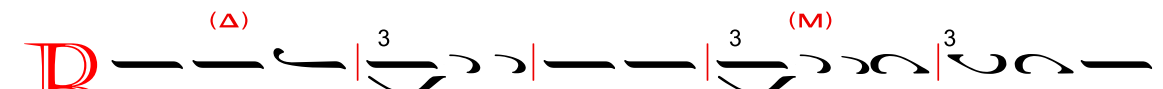
  
As is the cus- - tom with all the dead, \_\_\_ lo,

  
the Life of all now ac- cept- - eth \_\_\_ plac-ing in the grave, and

  
show-eth it forth as our Re- sur- rec-tion's source, for the sal- va-

  
tion of us who sing \_\_ these prais-es: Blest art Thou, O our God

  
and our \_\_ Re-deem-er.

  
Both now and ev- er, and un- to ag- es \_\_\_ of ag- es. A-

  
men.

**O**ne with the Fa- - ther, and Ho- ly Spir- - - it,  
and sun-dered not, was Christ's God- head, \_\_\_ when with-in the grave,  
in Ha-des be- low, and in E- den's shin-ing realm, for the sal-  
va-tion of us who sing \_ these prais-es: Blest art Thou, O our  
God and our \_\_Re- deem- er.

Katavasia 

**M**ar- vel past tell- - ing! He that had once \_\_\_ in  
a fur-nace saved the Three Right- eous \_\_\_ Chil-dren from the flame  
is laid in a grave, dead with-out \_\_\_ the breath of life, for the sal-  
va-tion of us who sing \_ these prais-es: Blest art Thou, O our

<sup>5</sup> | <sup>(M)</sup> | |

God and our    Re- deem-er.

Ode 8. Heirmos Δ.

**T** <sup>(B)</sup> <sup>(Δ)</sup> <sup>(M)</sup>

rem- - ble, O Heav- en, hor-ror-struck; and ye foun- da-tion-  
stones of the earth, quake ye with fear; for lo, \_\_\_\_\_ a- mong the dead is  
reck-oned He that in the high-est doth dwell, and now a small grave doth  
give    Him lodg-ing; Ye ho- ly chil-dren, bless Him; O ye priests, sing  
   His prais-es; ex- alt \_\_\_\_\_ Him, O ye peo- - - ple, to all the end-  
- less ag- es.

**G** <sup>(Δ)</sup>

lo- ry to Thee, our God,    glo- ry to Thee.

**N** <sup>(B)</sup> <sup>(Δ)</sup>

ow    is that spot- less Tem-ple felled, yet with Him- self shall

<sup>(B)</sup> raise the felled tab- <sup>(M)</sup> er- nac-le up; as sec- - ond Ad- am come to save

<sup>(Δ)</sup> the first, He that doth dwell in the heights <sup>(B)</sup> went down e- ven to the vaults <sup>(M)</sup>

<sup>(Δ)</sup> of Ha-des. Ye ho- ly chil-dren, bless Him; O ye priests, sing <sup>(M)</sup> His

<sup>(M)</sup> prais-es; ex- alt <sup>(Δ)</sup> Him, O ye peo- - - ple, to all the end- <sup>(B)</sup>

<sup>(M)</sup> less ag- es. <sup>(M)</sup>


<sup>(Δ)</sup> **G**lo- ry to the Fa- ther, and to the Son, and to the Ho- <sup>(M)</sup>


<sup>(M)</sup> ly Spir- it. <sup>(Δ)</sup>

<sup>(B)</sup> **G**one <sup>(Δ)</sup> the dis- ci- ples' brav- er- y, now Jo- seph of Ra- mah


<sup>(B)</sup> doth out- strip all dar- ing men; for, see- - ing as a dead and na- ked

<sup>(Δ)</sup> man God, Who doth rule o- ver all, <sup>(B)</sup> he ask- eth to bur- y Him, <sup>(M)</sup> while

  
cry-ing: Ye ho-ly child-ren, bless Him; O ye priests, sing \_ His prais-

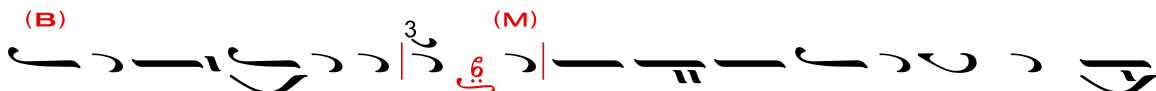
  
es; ex- alt \_\_\_\_ Him, O ye peo- - - ple, to all the end- - less


  
ag- es.


  
**B**oth now and ev- er, and un- to ag- es \_\_ of ag- es. A-


  
men.

  
**W**on- - ders like these were nev- er seen! O good- ness past be-lief!

  
O long- suf- fer- ing un- told! Be- neath \_\_\_\_ the earth is He sealed will-

  
ing-ly that in the high- est doth dwell; and God is tra- duced as a \_\_ de-

  
ceiv- er. Ye ho- ly child- ren, bless Him; O ye priests, sing \_ His prais-

  
es; ex- alt \_\_\_\_ Him, O ye peo- - - ple, to all the end- - less

ag- es.

ⲓⲛⲁⲓ

Katavasia ⲁⲗⲗⲁⲓ

**T**rem- - ble, O Heav- en, hor-ror-struck; and ye foun- da- tion-

stones of the earth, quake ye with fear; for lo, \_\_\_\_\_ a- mong the dead is

reck-oned He that in the high-est doth dwell, and now a small grave doth

give \_ Him lodg-ing; Ye ho- ly chil-dren, bless Him; O ye priests, sing

\_ His prais-es; ex- alt \_\_\_\_\_ Him, O ye peo- - - ple, to all the end-

- less ag- es.

ⲓⲛⲁⲓ

Ode 9. Heirmos ⲓⲁⲩⲓⲛⲟⲩ

M<sup>(Δ)</sup>ourn not for 3<sup>(M)</sup> Me, O My Moth-er, (Δ) though be- 3<sup>(M)</sup> hold-ing 3 Me bur-  
ied, Whom (B) (M) as thy Son thou didst con- ceive with- out seed in thy womb;  
for be- hold, (Δ) I shall rise and shall be glo- ri-fied, and with  
glo- ry un- end- - - ing, as God I shall ex- alt (Δ) all them that  
mag- ni- fy (M) (B) thee (M) with faith and fer- vent (M) love.

G<sup>(Δ)</sup>lo- ry to Thee, our God, (M) 3 glo- ry to Thee. (Δ)

H<sup>(Δ)</sup>av- ing es- caped from (M) all birth- pangs (Δ) when so strange-ly (M) I  
bare Thee, past all na- ture bless- ed was I, my Son Be-gin-ning-  
less; but to see (B) (M) Thee, my God, now dead, be- rept of breath,  
I am ter- ri- bly pierced (B) (M) with the sword of bit- ter grief; (Δ) but I



<sup>3</sup> pray Thee, a- rise <sup>(M)</sup> <sup>(B)</sup> Thou, that I be mag- ni- - fied. <sup>(M)</sup>

<sup>(Δ)</sup> **G** lo- ry to the Fa- ther, and to the Son and to the Ho- -

<sup>3</sup> ly Spir- it. <sup>(Δ)</sup>

<sup>(Δ)</sup> **E** arth hid- eth Me of Mine own will, <sup>(M)</sup> <sup>(Δ)</sup> O My sor- row- ing

<sup>3</sup> Moth-er; yea, <sup>(Δ)</sup> <sup>3</sup> but Ha- des' gate- keep- ers quake with ter- <sup>(B)</sup> <sup>(M)</sup> ror to be-

<sup>(Δ)</sup> hold that I am <sup>(Δ)</sup> in this blood-ied robe of venge-ance clad;

<sup>(B)</sup> <sup>(M)</sup> for as God hav- ing smit- - ten My foes up- on the Cross, I shall

<sup>(Δ)</sup> <sup>(M)</sup> <sup>(B)</sup> <sup>(M)</sup> rise a- gain straight- - way, while mag- ni- fy- ing <sup>(M)</sup> thee. <sup>(Δ)</sup>

<sup>(Δ)</sup> **B** oth now and ev- er and un- to ag- es <sup>(M)</sup> <sup>3</sup> of ag- es. A-

<sup>(Δ)</sup> **A** men. <sup>(Δ)</sup>

**L**<sup>(Δ)</sup> et all cre- a- tion re- joice now; <sup>(M)</sup> let the earth-born <sup>(Δ)</sup> make <sup>(M)</sup>  
mer- ry; <sup>(B)</sup> for de- stroyed <sup>(M)</sup> is Ha- des our foe, and all his wealth des-  
poiled; <sup>(Δ)</sup> let the wom- - - en come forth to bring their myrrh to Me.  
I re- deem fall- en Ad- - - am and Eve with all their race, <sup>(B)</sup> and <sup>(M)</sup>  
the third day here- af- <sup>(Δ)</sup> - ter <sup>(M)</sup> <sup>(B)</sup> I shall a- rise a- - gain. <sup>(M)</sup>

—

Katavasia <sup>(Δ)</sup>.

**M**<sup>(Δ)</sup>ourn not for Me, O My Moth- er, <sup>(M)</sup> <sup>(Δ)</sup> though be- hold- ing <sup>(M)</sup> <sup>(M)</sup> Me bur-  
ied, <sup>(B)</sup> Whom <sup>(M)</sup> as thy Son thou didst con- ceive with- out seed in thy womb; <sup>(Δ)</sup>  
for be- hold, <sup>(Δ)</sup> I shall rise and shall be glo- ri- fied, <sup>(Δ)</sup> and with

Text used with permission. Copyright, 2017 ©Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA.  
Chadi Karam ([karamchadi@yahoo.com](mailto:karamchadi@yahoo.com)) Chicago, 2018.

glo- ry un- end- - - ing, as God I shall ex- alt all them that

mag- ni- fy thee \_with faith and fer- vent love.\_\_\_\_\_

# THE LAMENTATIONS

## First Stasis

Plagal First Mode

Ἦχος λ̣ π̣ ᾠ̣ Πα

**I** <sup>(Π)</sup> n a grave they laid Thee, O my Life and my Christ; <sup>(Κ)</sup> and  
the ar-mies of the An- gels were sore a-mazed, <sup>(Δ)</sup> <sup>(Κ)</sup> <sup>(Δ)</sup> as they sang  
the praise of Thy sub-mis-sive love. <sup>(Μ)</sup> <sup>(Δ)</sup>

Alternate Melody:

**I** <sup>(Π)</sup> n a grave they \_\_\_ laid Thee, O my Life \_\_\_ and my \_\_\_  
Christ; <sup>(Μ)</sup> <sup>(Κ)</sup> and the ar- mies of the An- gels were sore a- mazed, <sup>(Δ)</sup> <sup>(Μ)</sup>  
as they sang the praise of Thy sub-mis-sive love. <sup>(Δ)</sup> <sup>(Μ)</sup>

## Second Stasis

Plagal First Mode

Ἦχος λ̣ π̣ ᾠ Πα

**R**ight it is in-deed, Life- be- stow- ing Lord, to mag- ni- fy  
Thee; for up- on the Cross were Thy most pure hands out-  
spread, and the strength of our dread foe hast Thou de-stroyed.

Alternate Melody:

**R**ight it is in- - deed, Life- be- stow- ing Lord,  
to mag- ni- fy Thee; for up- on the Cross were Thy  
most pure hands out-spread, and the strength of our dread foe hast Thou  
de- stroyed.

### Third Stasis

Third Mode

<sup>ρ</sup>Ηχος ἰὶ Γα

**E** <sup>(Γ)</sup> <sup>(N)</sup> <sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup>  
ve- ry gen- er- a- - tion chant-eth hymns of praise \_\_\_\_\_

<sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup>  
at Thy bur- i- al, \_\_\_\_\_ O Christ God.

Alternate Melody: \_\_\_\_\_

**E** <sup>(Γ)</sup> <sup>(N)</sup> <sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup>  
ve- ry gen- er- a- - tion chant-eth hymns of praise \_\_\_\_\_

<sup>(M)</sup> <sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup> <sup>(Γ)</sup>  
at Thy bur- i- al, \_\_\_\_\_ O Christ \_\_\_\_\_ God.

# EVLOGETARIA OF THE RESURRECTION

Long version

Plagal First Mode

Adapted from Athanathios Karamanis  
(based on Petros Lampadharis)

Ἦχος λ̣ π̣ ᾠ Πα

**B** less- - ed art Thou, O \_ Lord, \_\_\_\_\_ teach \_\_\_\_\_ me Thy

\_\_\_\_\_ Stat- - utes. \_\_\_\_\_

**T** he \_\_ as- sem- - - bly \_\_\_\_\_ of An- - - gels was a-

mazed \_ to \_ see \_\_\_\_\_ Thee \_\_\_\_\_ ac- count- - - ed \_\_ a-

- mong \_\_ the \_ dead, \_\_\_\_\_ Thou Who hadst \_\_ de- stroyed \_\_\_\_\_ the

\_\_\_\_\_ of \_ death, O \_\_ Sav- - - ior, \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_ didst

\_\_ raise \_\_ up \_\_\_\_\_ Ad- - am \_\_\_\_\_ with \_\_ Thy- - self, \_\_\_\_\_ and

Who hadst freed all men \_\_\_\_\_ from Ha- - - des. \_\_\_\_\_

**B**less- - ed art Thou, O \_\_ Lord, \_\_\_\_\_ teach \_\_\_\_\_ me Thy

\_\_\_\_\_ Stat- - utes. Ⲅ

**W**hy \_\_ do ye min- - - gle \_\_ myrrh with tears of com- pas-

- - sion, \_\_\_\_\_ O \_\_\_\_\_ ye \_\_ wom- - - en \_\_\_\_\_ dis- - ci- - -

ples? Ⲅ The \_\_ ra- - diant \_\_ An- - - gel \_\_\_\_\_ in the grave ad- -

dressed the \_\_ myrrh- - bear- - ing \_\_ wom- - - en: Ⲅ Be- hold the

grave \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_ ex- - ult, Ⲅ for the Sav- - ior hath a- ris-

- en \_\_\_\_\_ from the sep- - - ul- chre. Ⲅ

**B**less- - ed art Thou, O \_\_ Lord, \_\_\_\_\_ teach \_\_\_\_\_ me Thy

\_\_\_\_\_ Stat- - utes. Ⲅ



**A** <sup>(K)</sup> <sup>(M)</sup> <sup>(K)</sup>  
t \_\_\_\_\_ ear- ly \_\_\_\_\_ morn, <sup>ⲕⲓⲛ</sup> the myrrh- - - bear- ers \_

<sup>(Δ)</sup> <sup>(K)</sup>  
has- - - - tened \_\_\_\_\_ <sup>ⲁⲓ</sup> to Thy sep- - ul- - chre \_\_\_\_\_ with la- - men-

<sup>(M)</sup> <sup>(K)</sup> <sup>(Δ)</sup>  
ta- - tion; <sup>ⲕⲓⲛ</sup> but \_\_\_\_\_ an An- - - gel \_\_\_\_\_ came to them and \_\_\_\_\_

<sup>(K)</sup> <sup>(Δ)</sup> <sup>(K)</sup> <sup>(K)</sup>  
said: \_\_\_\_\_ The time for \_\_\_\_\_ sor- - - - row \_\_\_\_\_ <sup>ⲁⲓ</sup> is end- -

<sup>(K)</sup> <sup>(K)</sup>  
ed; \_\_\_\_\_ weep \_\_\_\_\_ ye \_\_\_\_\_ no \_\_\_\_\_ long- - - er. <sup>ⲕⲓⲛ</sup> But tell \_\_\_\_\_ the

<sup>(M)</sup> <sup>(Δ)</sup> <sup>(M)</sup>  
a- pos- - tles <sup>ⲕⲓⲛ</sup> of the Res- ur- rec- - tion. <sup>ⲁⲓ</sup>

**B** <sup>(K)</sup> <sup>(Δ)</sup> <sup>(K)</sup>  
less- - ed art Thou, O \_\_\_\_\_ Lord, \_\_\_\_\_ teach \_\_\_\_\_ me Thy

<sup>ⲕⲓⲛ</sup>  
\_\_\_\_\_ Stat- - utes. <sup>ⲕⲓⲛ</sup>

**T** <sup>(K)</sup> <sup>(Δ)</sup> <sup>(K)</sup> <sup>(Δ)</sup>  
he \_\_\_\_\_ myrrh- bear- - ing wom- - - en came with myrrh \_\_\_\_\_ un-

<sup>(K)</sup>  
- to Thy tomb, \_\_\_\_\_ O \_\_\_\_\_ Sav- - ior, <sup>ⲕⲓⲛ</sup> and \_\_\_\_\_ they \_\_\_\_\_ heard \_\_\_\_\_ an

ἄν- - - ἄγγε- - - λος ἑ- - - λέ- - - γων ἔ- - - ξου- - - λον αὐ- - - τούς· τί ποιεῖς;

ἦ ἄνθρωπε, τί λογίζῃς τὸν ζῶντα ἱσχυρῶς ἐν τῷ νεκρῷ;

ὅτι ὡς ὁ θεός, ἦ καὶ ἔξω- - - ῖν ἐκ τοῦ νεκροῦ.

Ἐπι- - - φανῆ- - - ῖαι.

Δο- - - ξολογία τῷ Πα- - - τρι καὶ τῷ υἱῷ καὶ τῷ ἁγίῳ πνεύματι,

καὶ τῷ κυριῶς καὶ θεῶς καὶ σπι- - - ρατικῶς καὶ ἀναρ- - - χικῶς.

**W**e wor- - ship the Pa- - - ter, and His Son,

and the Ho- - ly Spi- - rit, the Ho- - ly Trin-

i- - ty, one in es- - - sence; and

we cry out with the Ser- - a- phim:

Ho- - ly, Ho- - ly, Ho- - - - ly art Thou,

O Lord.

**B**oth now and ev- - er and un- to ag- - - es of ag-

es. A- - - men.

**B**y giv- - - ing birth to the Giv- - - er

of Life, O Vir- - - gin, thou didst res- cue Ad- -

am from sin; and thou didst grant Eve

joy in- stead of sor- - - row. For the God and

Man, Who was in- - car- - - nate of thee,

hath guid-ed back to life him that had fall- en

<sup>(Δ)</sup> <sup>(M)</sup>  
אֲ-וַיֵּצֵא

a- way \_\_\_ there-from.



<sup>(Π)</sup>  
אֲ-לֵ-לֹוּ-יָ-אֵ-לֵ-יְ-הוָה

<sup>(Δ)</sup> <sup>(K)</sup> <sup>(Δ)</sup> <sup>(M)</sup> <sup>(Twice)</sup>  
-a, Al- le- - lu- i- - a:\_\_\_ Glo- - ry to Thee,\_\_\_ O God.

<sup>(Π)</sup>  
אֲ-לֵ-לֹוּ-יָ-אֵ-לֵ-יְ-הוָה

<sup>(K)</sup>  
lu- - i- - - a, Al- - - le- - lu- - i- -

<sup>(Δ)</sup> <sup>(Π)</sup> <sup>(N)</sup> <sup>(Π)</sup>  
a: \_\_\_ Glo- - ry to \_\_\_ Thee, O God.

# EVLOGETARIA OF THE RESURRECTION

Short version

Plagal First Mode

Ἦχος λ̣ π̣ ᾠ̣ Κε

**B**less- ed art Thou, O Lord, teach me Thy Stat-utes.

The as- sem- bly of An- - gels was a-mazed to see

Thee ac- count- - ed a- mong the dead, Thou Who hadst de- stroyed

the might of death, O Sav- - ior, and didst raise up Ad- am with

Thy- self, and Who hadst freed all men from Ha- - - - - des.

**B**less- ed art Thou, O Lord, teach me Thy Stat-utes.

**W**hy do ye min- gle myrrh with tears of com- pas- - sion, O

ye wom- - en dis- ci- - ples? The ra- diant An- gel in the grave ad-

<sup>(Δ)</sup> <sup>(K)</sup>  
ressed the myrrh- bear- ing wom-en: Be- hold the grave\_\_ and ex- ult, <sup>γ'</sup> <sup>η</sup>

<sup>(M)</sup> <sup>(Δ)</sup> <sup>(K)</sup>  
for the Sav- ior hath a- ris- en from the sep- ul-chre. <sup>ξ</sup> <sup>q</sup>

<sup>(K)</sup> <sup>(Δ)</sup> <sup>(K)</sup>  
**B**less- ed art Thou, O Lord, <sup>γ'</sup> <sup>η</sup> teach \_\_ me Thy Stat-utes. <sup>ξ</sup> <sup>q</sup>

**A**t ear- ly morn, <sup>ξ</sup> <sup>q</sup> the myrrh-bear- ers has- tened to Thy sep-

<sup>(Δ)</sup>  
ul- chre with la- men- ta- - tion; <sup>γ'</sup> <sup>η</sup> but an An- gel came to

<sup>(K)</sup> <sup>(Δ)</sup> <sup>(K)</sup> <sup>(Δ)</sup>  
them and said: <sup>ξ</sup> <sup>q</sup> The time for sor- row is end- - ed; <sup>γ'</sup> <sup>η</sup> weep \_\_ ye

<sup>(K)</sup> <sup>(Δ)</sup> <sup>(K)</sup>  
no long-er. <sup>ξ</sup> <sup>q</sup> But tell the a- pos- - tles of the Res- ur- rec-tion. <sup>ξ</sup> <sup>q</sup>

<sup>(Δ)</sup> <sup>(K)</sup> <sup>(Δ)</sup> <sup>(K)</sup>  
**B**less- ed art Thou, O Lord, <sup>γ'</sup> <sup>η</sup> teach \_\_ me Thy Stat-utes. <sup>ξ</sup> <sup>q</sup>

<sup>(Δ)</sup> <sup>(K)</sup> <sup>(Δ)</sup>  
**T**he myrrh- bear- ing wom- - en <sup>γ'</sup> <sup>η</sup> came with myrrh un- - to Thy

<sup>(K)</sup> <sup>(Δ)</sup> <sup>(K)</sup>  
tomb, O Sav- ior, <sup>ξ</sup> <sup>q</sup> and they heard an An- gel say- ing un-to them: <sup>γ'</sup> <sup>η</sup>

Why do ye count the Liv- ing a- mong the dead: For as God, He is

ris- en from the sep- ul- chre.

Glo- ry to the Fa- ther, and to the Son, and to the Ho- ly Spir-

it.

W e wor-ship the Fa- ther, and His Son, and the Ho- ly Spir-

it, the Ho- ly Trin- i- ty, one in es- sence; and we cry \_ out

with the Ser- a-phim, Ho- ly, Ho- - ly, Ho- ly art Thou, O Lord.

B oth now and ev- - er and un- to ag- - es of ag- es. A-

men.

B y giv- ing birth to the Giv- er of Life, O Vir- - gin,

thou didst res- cue Ad- - am from sin; and thou didst grant \_\_\_ Eve

joy in- stead of sor- row. For the God and Man, Who was in- car- -

nate of thee, hath guid-ed back to life him that had fall- - en a-

way there-from.

**A**l- le- lu- - i- a, Al- le- lu- i- a, Al- le- lu-

i- a: Glo- - ry to Thee, O God. *(Twice)*

**A**l- le- lu- i- a, Al- le- lu- i- a, Al- le- lu- i- a:

Glo- ry to Thee, O God. \_\_\_\_\_



# THE PRAISES

Second Mode

Ἦχος Δ΄

<sup>(M)</sup> **L** <sup>(B)</sup> <sup>(M)</sup>  
et \_\_\_\_\_ eve- ry \_\_\_\_\_ breath \_\_\_\_\_ praise the \_\_\_\_\_ Lord.

<sup>(Δ)</sup> <sup>(M)</sup> <sup>(B)</sup>  
Praise the Lord from the \_\_\_\_\_ Heav- - - ens, \_\_\_\_\_ praise Him \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_

<sup>(M)</sup> <sup>(Δ)</sup> <sup>(M)</sup> <sup>(Δ)</sup>  
\_\_\_\_\_ the high- - - est. To Thee is \_\_\_\_\_ due \_\_\_\_\_ praise, \_\_\_\_\_

<sup>(Δ)</sup> <sup>(M)</sup> <sup>(B)</sup> <sup>(M)</sup> <sup>(Δ)</sup>  
O \_\_\_\_\_ God.

<sup>(Δ)</sup> <sup>(M)</sup> <sup>(B)</sup> <sup>(M)</sup> <sup>(Δ)</sup>  
**P**raise \_\_\_\_\_ Him, all \_\_\_\_\_ ye \_\_\_\_\_ His an- - - gels; \_\_\_\_\_ praise \_\_\_\_\_

<sup>(Δ)</sup> <sup>(M)</sup> <sup>(B)</sup> <sup>(M)</sup> <sup>(Δ)</sup>  
Him, all \_\_\_\_\_ ye \_\_\_\_\_ His \_\_\_\_\_ hosts. To Thee is \_\_\_\_\_

<sup>(M)</sup> <sup>(Δ)</sup>  
due \_\_\_\_\_ praise, \_\_\_\_\_ O \_\_\_\_\_ God.

**Ⲡ**<sup>(Δ)</sup> raise Him for His might- y acts, **Ⲡ**<sup>(Δ)</sup> praise Him ac- cord-

ing to the mul- ti- tude    of    His great- - ness. **Ⲡ**

**Ⲑ**<sup>(M)</sup> o- day the grave    hold- - eth    Him    Who hold-eth

cre- - a- - - tion    in the palm    of    His   

   hand. A stone    cov- - - er- - - eth    Him that

cov- - ered the Heav- ens    with    vir- - - tue. Life   

doth    sleep,    and Ha- - - des    doth trem- - - ble, and

   Ad- am    is re- leased    from    his   

bonds. Glo- ry to Thy dis- pen- sa- - - - - - - - tion, where-

by, when Thou hadst ac- com- - - - plished all    things, Thou didst

(Δ) ————— (M)

grant \_\_\_\_\_ us an ev- er- last- ing \_\_ Sab- - - bath, e- ven

(Δ) ————— (B) (M) (Δ)

Thine all- ho- - - ly Res- ur- rec- - - tion \_\_ from \_\_\_\_\_ the \_

\_\_\_\_\_ dead. (Δ)

(Δ) **Χ** Praise Him with the sound of trum- pet, (Δ) **Χ** praise Him with

(M) \_\_\_\_\_ (Δ) \_\_\_\_\_ the psal- ter- - - y and \_\_\_\_\_ harp.

(Δ) **W** hat is this spec- ta- cle \_\_ be- fore \_\_\_\_\_ our \_\_\_\_\_ eyes? (Δ)

(M) \_\_\_\_\_ (Δ) \_\_\_\_\_ (Δ) \_\_\_\_\_ (M) \_\_\_\_\_ What is this \_\_ pre- - - sent \_\_ rest? \_\_\_\_\_ The King of the ag- - - es,

(Δ) \_\_\_\_\_ (Δ) \_\_\_\_\_ hav- ing ac- com- - - plished His dis- pen- sa- - - - - - - -

(N) \_\_\_\_\_ (Δ) \_\_\_\_\_ (B) \_\_\_\_\_ tion through the Pas- - - - - - sion, \_\_\_\_\_ keep- eth Sab- - - bath

(M) \_\_\_\_\_ (Δ) \_\_\_\_\_ (M) \_\_\_\_\_ (B) \_\_\_\_\_ in the \_\_\_\_\_ tomb, grant- ing a new \_\_\_\_\_ Sab- bath rest \_\_\_\_\_ un-

to \_\_\_\_\_ us. To Him let \_\_\_\_\_ us cry: A- rise, O \_\_\_\_\_

God, \_\_\_\_\_ judge \_\_\_\_\_ the \_\_\_\_\_ earth, for Thou shalt be king

un- - - to \_\_\_\_\_ the ag- - es, O Thou Who hast im- meas-

ur- a- bly \_\_\_\_\_ great \_\_\_\_\_ mer- - - cy.

**P**raise Him with the tim- brel and dance, \_\_\_\_\_ praise \_\_\_\_\_ Him with


strings \_\_\_\_\_ and flute.

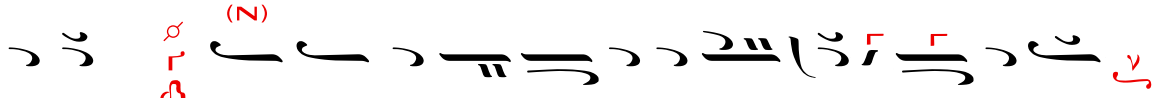
**C**ome let us be- - - hold our \_\_\_\_\_ Life ly- ing \_\_\_\_\_ in the \_\_\_\_\_ grave,


that He might make those ly- ing \_\_\_\_\_ in the graves \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_


\_\_\_\_\_ live. As we see Him of \_\_\_\_\_ Ju- - - dah \_\_\_\_\_ sleep-


- - ing to- - day, come, let us cry out to Him ac- cord- - ing

(M) (B)   
to the proph- e- cy: Hav- ing

(N)   
crouched, Thou hast slept as a li- on;

(Δ)   
who shall rouse Thee up, O King? But a- rise of Thine own

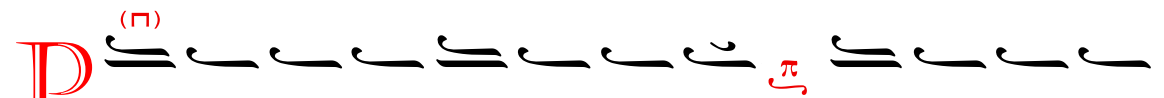
(B) (M)   
pow- er, who will- ing- ly gav- est Thy- self

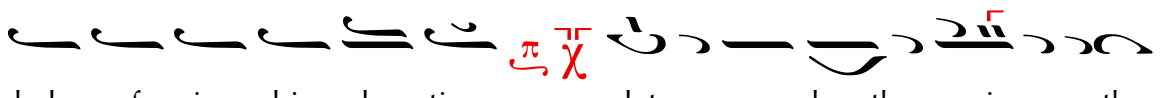
(M) (Δ)   
for us. O Lord, glo- ry be to

  
Thee. 

*Then the following in Plagal Second Mode*

Ἦχος λ π Πα 

(Π)   
Praise Him with the tune- ful cym- bals, praise Him with cym-

  
bals of ju- bi- la- tion, let eve- ry breath praise the

  
Lord. 

Joseph asked for the Body of Jesus  
and laid it in his new sepulchre;  
for it was meet that He should come forth  
from the grave as from a bridal chamber.  
O Thou Who hast crushed the domination  
of death and hast opened the gates  
of Paradise unto man, glory be  
to Thee.

# DOXASTIKON OF THE PRAISES

Plagal Second Mode

Ἦχος λ π Πα

**G**<sup>(Π)</sup> lo- - - ry to the Fa- ther, and to \_\_\_\_\_ the \_\_\_ Son, <sup>(Δ)</sup>

and to the Ho- - - ly Spir- - - it. <sup>(π)</sup>

**G**<sup>(Π)</sup>reat Mo- - ses mys- - ti- - c'ly <sup>(Ζ)</sup> pre- fig- - ured <sup>(Π)</sup> this <sup>(Δ)</sup>

day, \_\_\_\_\_ say- - - ing: <sup>(M)</sup> And God blessed <sup>(Δ)</sup> the \_\_\_\_\_ sev-

- - enth \_\_\_\_\_ day. <sup>(K)</sup> This is the bless- ed Sab- - - -

- bath; <sup>(M)</sup> <sup>(Π)</sup> this is \_\_\_\_\_ the \_\_\_\_\_ day \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ rest, <sup>(Z)</sup> <sup>(Π)</sup> where- on,

\_\_\_\_\_ through the dis- pen- sa- - - - tion \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ death, <sup>(M)</sup> <sup>(K)</sup> the On-

ly- be- got- - ten \_\_\_\_\_ Son \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ God <sup>(Δ)</sup> rest- ed

\_\_\_\_\_ from all \_\_\_\_\_ His \_\_\_\_\_ works, <sup>(Π)</sup> <sup>(Δ)</sup> keep- ing Sab- - bath

in \_\_\_\_\_ the \_\_\_\_\_ flesh. And through the Res- - ur- - - rec-

- - - - - - - - tion, \_\_\_\_\_ He re- sumed a-

gain His \_\_\_ for- mer \_ state, and \_\_\_ grant- - - - ed us \_\_\_ life

\_\_\_\_\_ (fe) ev- er- last- -

- ing, since He a-lone is \_\_\_ good and \_\_\_ the Friend \_\_\_\_\_

of \_\_\_\_\_ man.

Alternate melody:

\* Great Mo- - - ses \_\_\_ mys- - - ti- - - - c'ly \_\_\_

Pre- fig- - ured \_\_\_\_\_ this day



**B**<sup>(□)</sup>oth now and ev- - er and un- to ag- - es \_ of ag- es. A-

men. π

**M**ost bless- - ed art thou, O Vir- gin The- o-to-kos; for through

Him Who was in- car- - nate of thee, <sup>(Δ)</sup> <sup>ο</sup> <sup>Γ</sup> <sup>σ</sup> <sup>(□)</sup> Ha- - des was tak- en cap-tive, <sup>Δ</sup> <sup>σ</sup>

Ad- am was re-called, the curse was an-nulled. Eve was freed, \_ death was put

to death, and we were brought to life. Where- fore, with hymns we cry

a- loud: <sup>(Δ)</sup> <sup>σ</sup> <sup>ο</sup> <sup>Γ</sup> <sup>(□)</sup> <sup>σ</sup> <sup>(□)</sup> <sup>σ</sup> <sup>Δ</sup> <sup>σ</sup> <sup>3</sup> Bless- - ed art Thou, O Christ our God, Who hast been thus

well pleased; \_ glo- ry be to Thee. π

# THE GREAT DOXOLOGY

Plagal Second Mode (Triple Meter)

Adapted from the Monastery of  
Simonos Petras–Mount Athos

Ἕχος λ π Πά

χ

Glo- ry to Thee Who hast\_ shown forth the light. Glo- -

ry to God \_\_\_\_\_ in the high- est, and on earth \_\_\_\_\_

peace, good will a- mong \_\_\_\_\_ men.

We praise\_ Thee; we bless \_\_\_\_\_ Thee; we wor- - ship Thee; \_

we glo- - ri- fy Thee; we give thanks\_ to Thee for \_\_\_\_\_ Thy

great \_\_\_\_\_ glo- - - ry:

**O** Lord, heav-en- ly King, God the Fa- - - ther

Al- might- y, O Lord the on- - - ly- be- got- ten Son, -

Je- sus Christ, and the Ho- - ly Spir- - - it.

**O** Lord God, Lamb of God, Son of the

Fa- - - ther, that tak- - est a- way the sin of the

world: have mer- - - cy on us, Thou that tak- - - est

a- way the sins of the world.

**R**e- ceive our prayer, Thou that sitt- - est at the

right hand of the Fa- - - ther; and have mer-

- - cy on us.

**F** or \_\_\_\_\_ Thou on- - ly art \_\_\_ ho- ly; Thou on-  
ly art \_\_\_ Lord, Je- sus Christ, to \_\_\_ the glo- - - ry of  
God \_\_\_ the Fa- - ther. A- men.

**E** ve- ry day will I bless \_\_\_ Thee, and \_\_\_ I  
will praise \_\_\_ Thy Name for \_\_\_\_\_ ev- - - er, yea, for ev- - -  
er \_\_\_ and ev- - - er.

**V** ouch- - safe, \_\_\_ O Lord, to keep \_\_\_ us this day \_\_\_ with-  
out \_\_\_ sin.

**B** less- - ed art Thou, \_\_\_ O Lord, the God \_\_\_ of our \_\_\_  
Fa- thers, and praised and glo- ri- fied \_\_\_ is Thy Name un- to

the ag- es. A- men.

Let Thy mer- cy, O Lord, be up- on us:

ac- cord- ing as we have hoped in Thee.

Bless- ed art Thou, O Lord, teach me Thy stat-

utes. (Twice)

Bless- ed art Thou, O Lord, teach me Thy stat-

- - utes.

Lord, Thou hast been our ref- uge from gen- er- a- tion to

gen- er- a- tion. I said: O Lord, have mer- cy on me;

heal my soul, for I have sinned a- gainst Thee.

**L** ord \_\_\_ un- to Thee have I fled for ref- - - uge; teach

\_\_\_ me \_\_\_ to do \_\_\_ Thy will, for Thou \_\_\_ art my God.

**F** or in Thee is \_\_\_ the foun- - - tain of life; in

\_\_\_ Thy light \_\_\_ shall we see \_\_\_ light.

**O** con- tin- - ue \_\_\_ Thy mer- - cy \_\_\_ un- to them \_\_\_ that

know \_\_\_ Thee. Ho- - ly \_\_\_ God, Ho- \_\_\_ ly \_\_\_ Might-

y, Ho- - ly \_\_\_ Im- mor- - - tal, have mer- - - cy \_\_\_

on us.

**H**o- - ly \_\_\_ God, Ho- - ly \_\_\_ Might- y,

Ho- - ly \_\_\_ Im- mor- - - tal, have mer- - - cy \_\_\_ on us.

*(Twice)*

**G**<sup>(M)</sup> lo- - ry <sup>(K)</sup> to the Fa-ther and to the Son <sup>(N)</sup> and to

the Ho-ly Spir- - - it; ⲛ

**B**<sup>(N)</sup> oth now \_\_ and ev- - er <sup>(Δ)</sup> and un- to ag- es of ag-

- es. A-men. ⲛ

**H**<sup>(Δ)</sup> o- - ly \_\_ Im- mor- - - tal, <sup>(N)</sup> have mer- - - cy \_\_ on

us. ⲛ

**H**<sup>(N)</sup> o- - - - - ly \_\_\_\_\_ God, \_\_\_\_\_ <sup>(Δ)</sup> Ho- - -

- - ly Might- - - - y, \_\_\_\_\_ <sup>(Δ)</sup> Ho- - - ly \_\_\_\_\_

\_\_ Im- mor- - - - Im - - - - mor- - - - -

\_\_ tal, have mer- - - - - cy \_\_ on \_\_\_\_\_ us. \_\_\_\_\_ ⲛ

# GIVE ME THIS STRANGER

Sung During the Procession with the Epitaphios

(Text taken from "Divine Prayers and Services" by Nassar)

Plagal First Mode

Ἦχος λ̣ π̣ ᾠ Πα

(Π)  
**W**hen he saw \_\_\_\_\_ that \_\_\_\_\_ the \_\_\_\_\_ sun  
 had hid- - - den \_\_\_\_\_ its \_\_\_\_\_ rays, π̣ ᾠ and the veil \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_ tem- - - ple \_\_\_\_\_ was \_\_\_\_\_ rent Δ at the death \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ the \_\_\_\_\_ Sav- - - ior, π̣ ᾠ Jo- - seph, ap- proach-  
(Μ) (Κ)  
 - ing \_\_\_\_\_ Pi- - - late, π̣ ᾠ plead- - - ed \_\_\_\_\_ with  
(Π) (Ν)  
 \_\_\_\_\_ him, π̣ ᾠ cry- ing \_\_\_\_\_ out \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_ say- - - (ne) -  
(Π)  
 - - - ing: π̣ ᾠ "Give \_\_\_\_\_ thou me \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ Stran-  
(Δ) (Π)  
 - - ger π̣ ᾠ who from His youth hath \_\_\_\_\_ wan- - - dered Δ like a



stran- - - - - ger. Give \_\_\_\_\_ me this

Stran- - - - - ger whom His kins- - - - - men

killed \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_ ha- - - - - tred \_\_\_\_\_ like \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_

stran- - - - - ger. Give \_\_\_\_\_ me

\_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ Stran- - - - - ger at whom I won-

der, be- hold- - - - - ing- - - - - Him \_\_\_\_\_ as a \_\_\_\_\_ guest

\_\_\_\_\_ (st) of \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ guest \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ death.

Give \_\_\_\_\_ me this \_\_\_\_\_ Stran- - - - - ger who \_\_\_\_\_ know- - - - - eth

\_\_\_\_\_ how to \_\_\_\_\_ take \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_ the poor \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_ stran- - - - - gers. Give \_\_\_\_\_

me \_\_ this \_\_\_\_\_ Stran- - - - -

- - - - - ger \_\_\_\_\_ whom the Jews \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_ en- - - - - vy es- tranged \_\_\_\_\_

from \_\_\_\_\_ the \_\_\_\_\_ world. Give \_\_\_\_\_ me \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ Stran- - - - - ger

\_\_\_\_\_ that I may bur- - - - - ry \_\_\_\_\_ Him \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ (ne) \_\_\_\_\_ tomb, \_\_\_\_\_ who be- -

- - - - - ing a Stran- - - - - - - - - - - ger \_\_\_\_\_ hath no

place \_\_\_\_\_ where- on \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_ lay \_\_\_\_\_ to lay

\_\_\_\_\_ His \_\_\_\_\_ head. Give \_\_\_\_\_ me \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ Stran- - - - -

- - - - - ger, \_\_\_\_\_ to whom His Moth- - - - - er, \_\_\_\_\_ be-hold-

— ing — Him — dead, — cried: 'My Son

— and — my — God,

e- ven though my vi- - - - - tals be — wound- - - - -

- ed, and my heart — burns, as I —

— be- hold — thee — dead, yet — trust- - - - -

- ting in thy Res- ur- rec- - - - - tion, — I mag- - -

- - - ni- - - - - fy — (ni)

— thee." In these words the hon'r- - - - a- ble — Jo-

- - - - - seph plead-ed with — Pi- - - late, took the Sav- -

- - - - - ior's — bo- - - - - dy and with fear — wrapped

ⲓⲥⲁⲓ ⲛⲓⲛⲓⲛⲉⲛ ⲛⲓⲛⲓⲛⲉⲛ ⲛⲓⲛⲓⲛⲉⲛ ⲛⲓⲛⲓⲛⲉⲛ  
it \_\_\_\_\_ in lin- - - - - nen \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_ balm. ⲡⲑ

(ⲕⲘ) ⲛⲓⲛⲓⲛⲉⲛ ⲛⲓⲛⲓⲛⲉⲛ ⲛⲓⲛⲓⲛⲉⲛ ⲛⲓⲛⲓⲛⲉⲛ  
In a \_\_\_\_\_ tomb \_\_ he \_\_ placed \_\_\_\_\_ thee, ⲡⲑ ⲕ

(Ⲙ) (ⲕ) ⲛⲓⲛⲓⲛⲉⲛ ⲛⲓⲛⲓⲛⲉⲛ ⲛⲓⲛⲓⲛⲉⲛ ⲛⲓⲛⲓⲛⲉⲛ  
O thou who grant- - - - - est to \_\_\_\_\_ all ev- - - -

(Ⲙ) (Δ) ⲛⲓⲛⲓⲛⲉⲛ ⲛⲓⲛⲓⲛⲉⲛ ⲛⲓⲛⲓⲛⲉⲛ ⲛⲓⲛⲓⲛⲉⲛ  
\_er- last - - - - - ing \_\_\_\_\_ life, \_\_\_\_\_ and the great mer - -

(Ⲡ) (Ⲡ) (Ⲡ) ⲛⲓⲛⲓⲛⲉⲛ ⲛⲓⲛⲓⲛⲉⲛ ⲛⲓⲛⲓⲛⲉⲛ ⲛⲓⲛⲓⲛⲉⲛ  
cy. \_\_\_\_\_ ⲡⲑ

Glory be to God.

